

**Zeitschrift:** Gazette / Oldtimer Club Saurer  
**Herausgeber:** Oldtimer Club Saurer  
**Band:** - (1997)  
**Heft:** 27

**Rubrik:** Das Wort des Präsidenten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

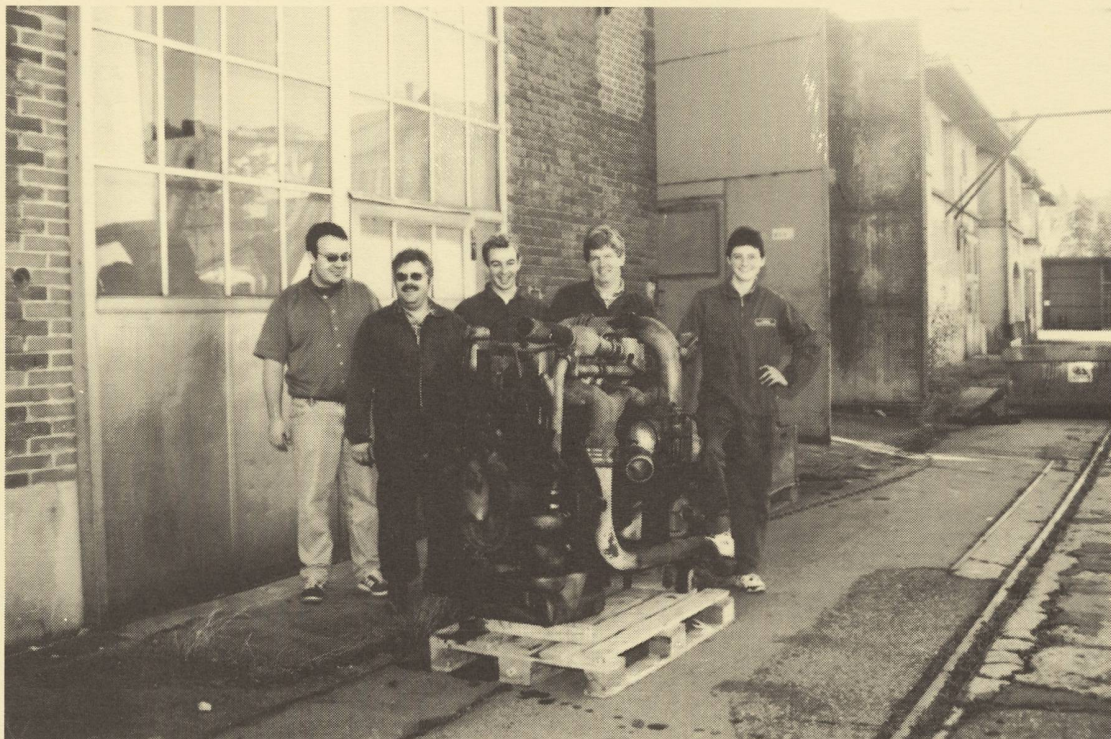
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Redaktors im nächsten Vereinsjahr zufriedenstellend besetzen könnten. Wie man auch in dieser Gazette wieder sieht, kommen jedesmal interessante Artikel von verschiedenen Autoren zusammen, die zusammengestellt und mit eigenen Informationen ergänzt werden müssen. Dazu gilt es Druck und Versand zu organisieren, dann ist dem Redaktor ein Publikum von 600 interessierten und erfreuten Lesern sicher. Ich bin überzeugt, dass ein neuer Redaktor auch von den bestehenden Autoren unterstützt wird. Es ist für unsere Clubzeitung von Vorteil, wenn sich jemand „hauptamtlich“ um sie kümmert. Ausserdem würde es mich als Präsidenten entlasten, es ist gefährlich, wenn zuviel an einer Person hängt.

### Das Wort des Präsidenten

Wie man später betreffend den Berna 5VF lesen kann, haben wir mit einigem Erfolg an einem Samstag einen Berna 5VF abgebrochen. Bisher sind solche Arbeiten an einem Samstag nur einem kleinen Mitgliederkreis bekannt gewesen.



Arbeit am Samstag trägt Früchte

Da aber doch einiges Interesse besteht am Samstag etwas für den Club zu tun, auch wenn die Anreise grösser ist, haben wir nach Möglichkeiten gesucht, solche Arbeiten breiter bekannt zu machen. Da sich solche Anlässe nur etwa 3 Wochen vorausplanen lassen und niemand auf längere Frist seine Mithilfe zusagen kann und will, ist die Gazette für derartige Ankündigungen ungeeignet. Samstage eignen sich für grössere Arbeiten im Museum, an Fahrzeugen, im Materiallager, ... Beiliegend findet ihr eine Postkarte, wo wir nach der Bereitschaft für die Mitarbeit an einem Samstag anfragen. Wer sich vorstellen kann, einen Samstag zu opfern, versehe die Karte mit seiner Adresse, Telefonnummer und Mitteilungen. Wenn etwas grösseres geplant ist, werden wir zwei bis drei Wochen im voraus anrufen, ob es möglich ist an dem betreffenden Tag mitzuhelfen. Die eingesandte Karte ist kein Versprechen zur Mithilfe, wir verstehen es, wenn der genannte Termin nicht passt. Ich hoffe auf möglichst grossen Rücklauf, da wir die Arbeit auf möglichst viele Mitglieder verteilen möchten und da nicht jeder an den angefragten Terminen Zeit haben wird. An den Samstagen wird



für Znüni, Mittagessen und eventuell auch Abendessen gesorgt. Es wird diesen Sommer nicht an Möglichkeiten mangeln, die Arbeit geht uns nicht aus.

Das Museum wird einen neuen Besuchereingang bekommen. An der Fassade in Richtung See sind zurzeit zwei Fensterlöcher mit Brettern vernagelt. Damit wir nicht immer wieder Besucher durch die benachbarte Kunstaussstellung lotsen müssen, was immer wieder zu unüberlegten Kommentaren beiderseits und Wortgefechten führt, erhalten wir an dieser Fassadenseite einen Treppenaufgang mit Balkon. Durch den neuen Eingang macht es Sinn, auch im Innenraum gewisse Änderungen vorzunehmen. Allerdings werden noch ein paar Monate verstreichen, der Termin für den Umbau ist noch nicht festgelegt. Da wir am neuen Eingang das Museum auch besser beschriften können, erwarten wir einen grösseren Andrang. Mit dieser Unterstützung beweist die Gemeinde Arbon aufs Neue das Interesse an einem Saurer-Museum und OCS, wir bedanken uns.

### Berna 5VF

In der letzten Gazette habe ich geschrieben, dass wir Sponsoren für einen Berna 5VF Kipper suchen. Angeschrieben worden sind Firmen, die als Zulieferer, Servicestelle oder Kunde mit Saurer in Verbindung waren, grössere Firmen in der Umgebung von Arbon und grosse Unternehmungen die in der ganzen Schweiz bekannt sind, wie Banken, Versicherungen,... Angaben zu den Sponsoren findet Ihr weiter hinten. Die Beiträge ergeben noch keine Fr. 30'000.-, da aber der Spendeneingang recht erfreulich aussieht und sicher noch die einen oder anderen Beiträge eingehen werden, haben wir die Instandstellung gestartet.



Berna 5VF in Arbeit

Begonnen haben wir die Sache mit dem Abbruch des Berna 5VF Brückenwagens, um einige Ersatzteile zu bekommen. Speziell abgesehen hatten wir es auf Hinterachse, Motor, Getriebe, Kabine und einige Kleinteile. Am Samstagmorgen, dem 12. Oktober 1996 trafen wir uns zu sechst, Thomas Kugler, René Schümperli, Cornel Suhner, Jürg Hanselmann, Fredy Schenker und ich waren offensichtlich zu allen Schandtaten bereit. Mit dem vollen Einsatz aller Beteiligten haben wir den Lastwagen in seine Einzelteile zerlegt, so dass wir Ersatzteile einlagern und den Rest abtransportieren konnten. Es ist interessant zuzusehen, wie sich Saurer-Freunde ab und zu